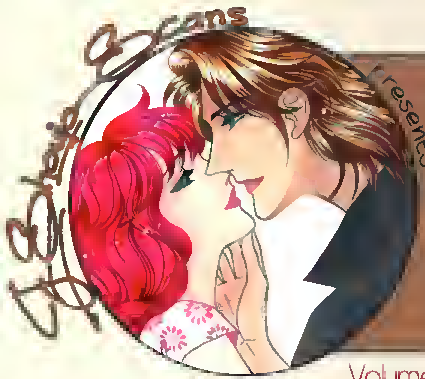


Red

Translator
Proofreader
Cleaner
Typesetter
QCer

Volume 3 Chapter 11

Red
レッド

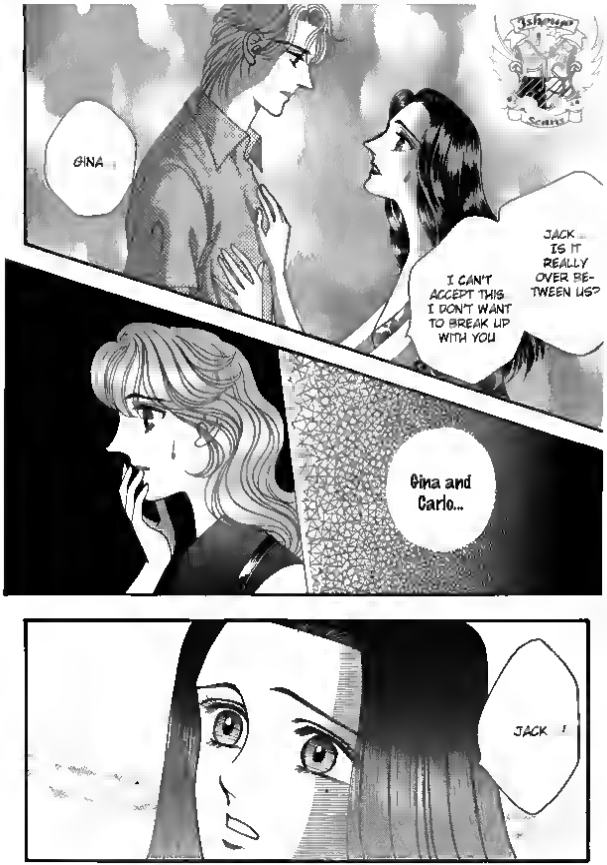
小林博美

Hiromi Kobayashi

原作 エリカ・スピンドラー

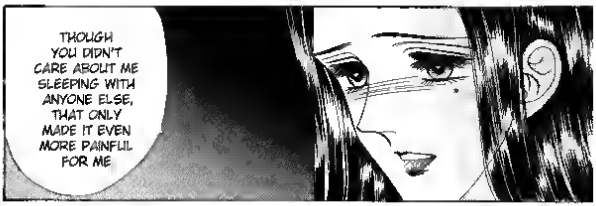
Erica Spindler

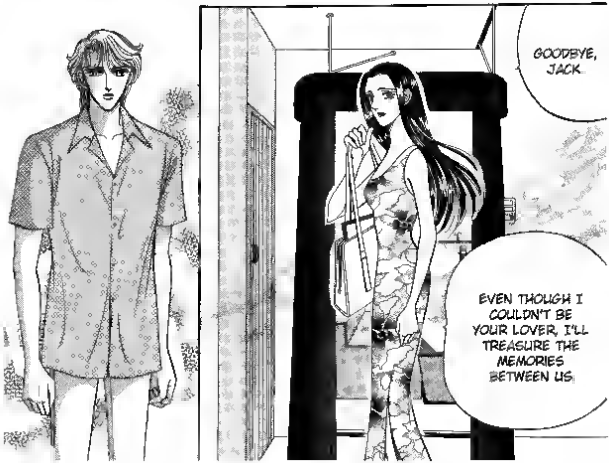
＊フラワーコミックス・スペシャル
Red
レッド
小林博美
原作エリカ・スピンドラー
3

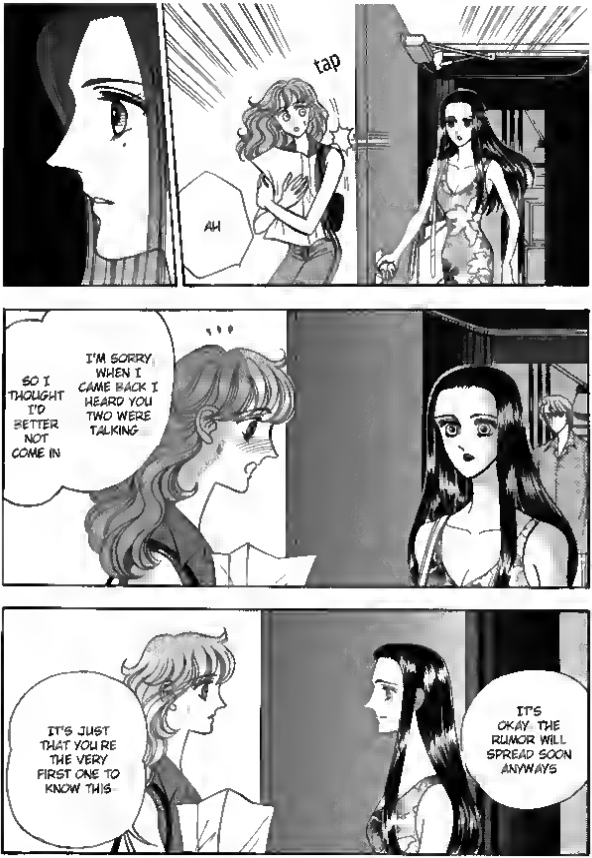

GINA
JACK... IS IT REALLY OVER BETWEEN US?
I CAN'T ACCEPT THIS I DON'T WANT TO BREAK UP WITH YOU
Gina and Carlo...
JACK !

—I SEE
THERE'S NO WAY BACK, RIGHT?
I ALREADY KNEW THAT SINCE THE TIME I GOT INVOLVED WITH CARLO ...
BUT I HAVE ALWAYS LOVED ONLY YOU FOR A LONG TIME

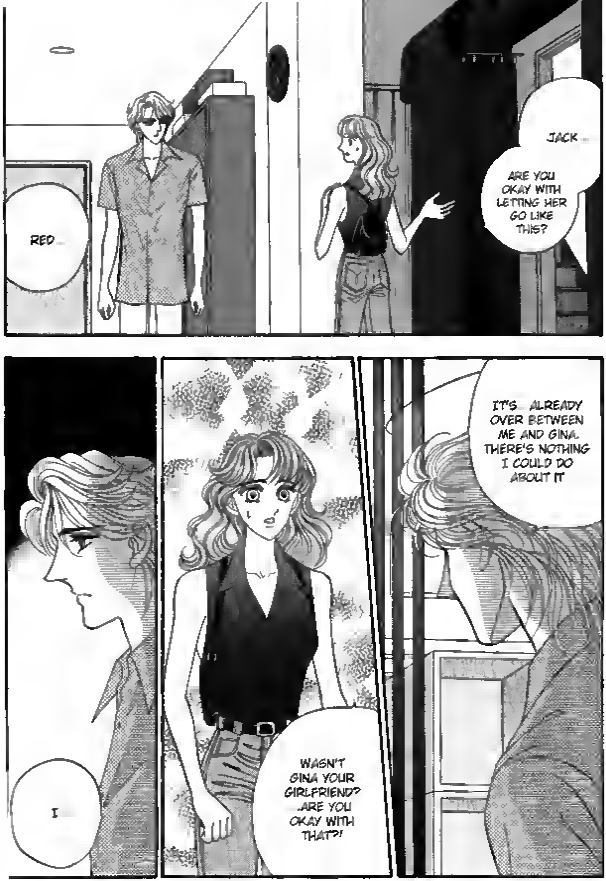
GINA..
DO YOU THINK THAT I WAS FINE KNOWING THAT YOU WERE SLEEPING AROUND WITH OTHER GIRLS?
I WAS JUST PRETENDING THAT I DIDN'T CARE!
THAT WAS ALL ME FAKING IT!
HONESTLY, I DIDN'T WANT YOU BE WITH ANYONE ELSE BUT ME!!!


THOUGH YOU DIDN'T CARE ABOUT ME SLEEPING WITH ANYONE ELSE, THAT ONLY MADE IT EVEN MORE PAINFUL FOR ME.


GOODBYE, JACK.
EVEN THOUGH I COULDN'T BE YOUR LOVER, I'LL TREASURE THE MEMORIES BETWEEN US.


tap
AH
I'M SORRY WHEN I CAME BACK I HEARD YOU TWO WERE TALKING
SO I THOUGHT I'D BETTER NOT COME IN
IT'S JUST THAT YOU RE THE VERY FIRST ONE TO KNOW THIS
IT'S OKAY THE RUMOR WILL SPREAD SOON ANYWAYS

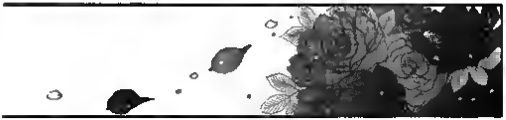
WELL, IT'S NONE OF MY BUSINESS THOUGH
YOU TOO... IF YOU DON'T WANT TO GET HURT,
THEN DON'T EVER THINK OF BEING JACK'S LOVER.
tap

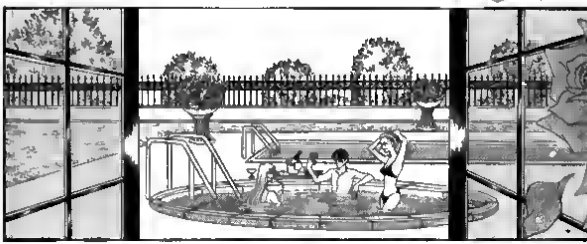

RED...
JACK...
ARE YOU OKAY WITH LETTING HER GO LIKE THIS?
I...
WASN'T GINA YOUR GIRLFRIEND? ..ARE YOU OKAY WITH THAT?!
IT'S ALREADY OVER BETWEEN ME AND GINA. THERE'S NOTHING I COULD DO ABOUT IT

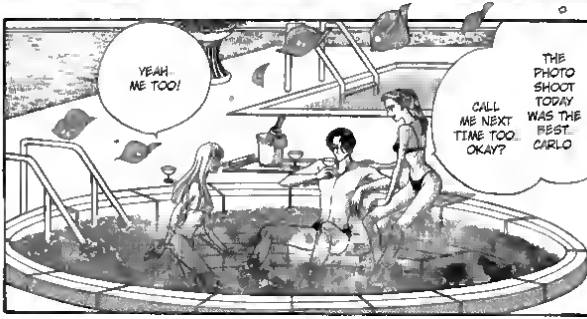
SINCE I BECAME OLD ENOUGH TO UNDERSTAND THINGS ...NO ...SINCE I WAS BORN I HAVE ALWAYS LIVED IN THIS WORLD WITH SALLY
AS A MATTER OF FACT, I CAN'T THINK OF A LIFE ANYWHERE OUTSIDE OF THIS WORLD
...
THIS IS THE ONLY WAY OF LIVING THAT I KNOW

A free relationship that is not bound by any tie...
Is love also just a part of work for Jack?
...That is Jack's way of living

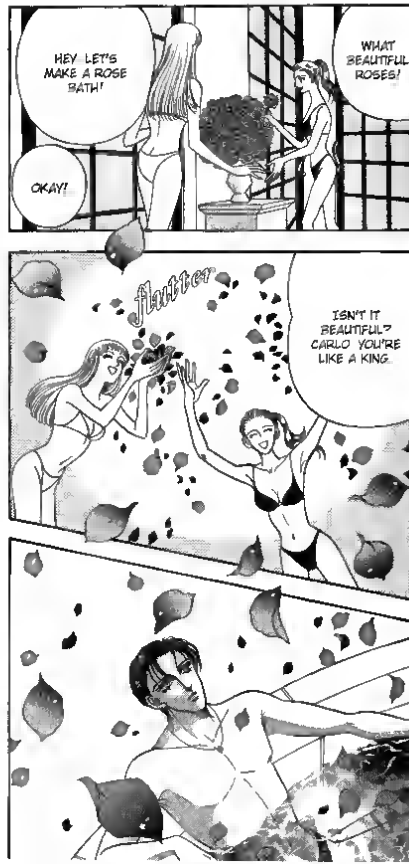
BEVERLY HILLS

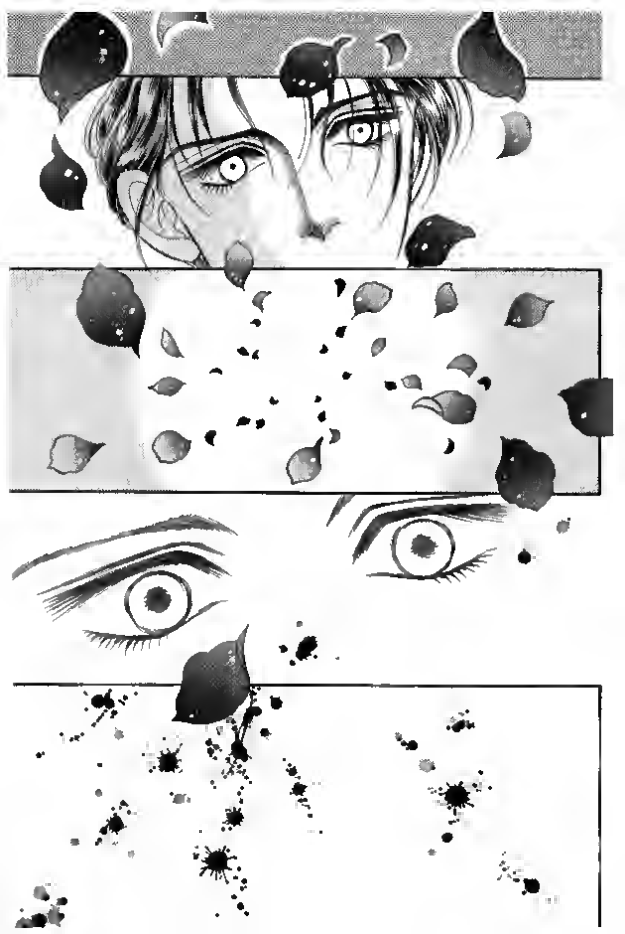





THE PHOTO SHOOT TODAY WAS THE BEST... CARLO
CALL ME NEXT TIME TOO... OKAY?
YEAH. ME TOO!

OKAY I'LL THINK ABOUT THAT.


HEY. LET'S MAKE A ROSE BATH!
WHAT BEAUTIFUL ROSES!
OKAY!
flutter
ISN'T IT BEAUTIFUL? CARLO. YOU'RE LIKE A KING.



...MOMMY...?

STOP IT!

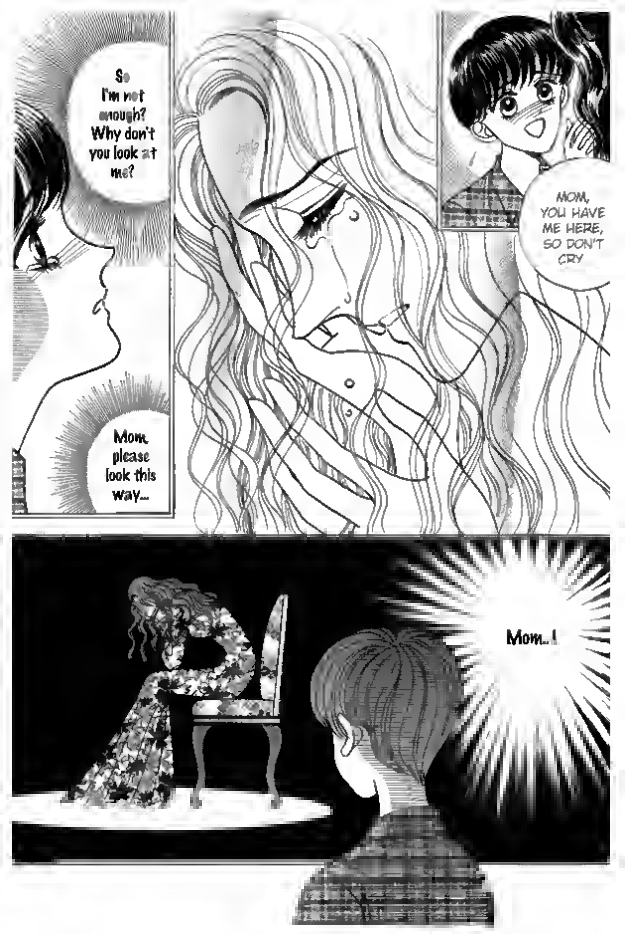
RED...
I HATE THE COLOR RED!!!
STOP IT...!

CARLO...
CAN YOU JUST LEAVE?
SORRY, CARLO WE'LL CLEAN THEM UP RIGHT AWAY...
LEAVE!

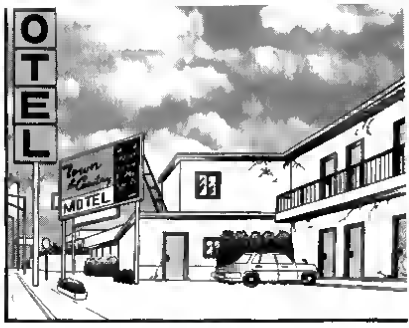
The color red reminds me of mother's blood.
Her skin that seemed to turn transparent in the deep-red water

THE REASON FOR THE SUICIDE WAS BECAUSE OF GIOVANNI'S AFFAIRS RIGHT?
AH~ WAS IT THE TIME WHEN HIS MISTRESS HAD A KID?
THERE'S ALSO A RUMOR THAT THE TRAFFIC ACCIDENT BEFORE WAS AN ATTEMPTED SUICIDE
ISN'T THE KID ABOUT THE SAME AGE AS CARLO? GIOVANNI WAS ALSO RESPONSIBLE FOR THIS DON'T YOU THINK?

NO MATTER HOW MUCH I BEG HIM,
THAT PERSON JUST CAN'T STOP PLAYING AROUND EVEN THOUGH I AM THIS HURT !
CARLO, YOU HAVE A YOUNGER BROTHER, DON'T YOU KNOW?
AND HE'S ONLY 3 MONTHS YOUNGER!!!
If only he didn't exist, then mom...
MOM, WHY ARE YOU CRYING EVERYDAY?
It was his fault that mom died.


So I'm not enough? Why don't you look at me?
Mom, please look this way...
MOM, YOU HAVE ME HERE, SO DON'T CRY
Mom..!

If only he didn't exist, mom wouldn't have died.
I will never forgive him!
No way I'll ever acknowledge you as my brother!!!


OTEL
MOTEL

IT'S BEEN HALF A YEAR SINCE I CAME TO LOS ANGELES
APRIL 22ND...

I wonder if mom is doing alright...

I BELIEVE IN YOU!
YOU'RE SPECIAL! YOU'LL DEFINITELY SUCCEED, BECKY LYNN!
sniff
honk honk
clack
Let's go out! I don't want to stay alone today.
Only today...

Jeep
JACK.
IS IT FOR WORK?
SORRY SINCE IT'S YOUR DAY OFF, BUT RED, WOULD YOU MIND COMING WITH ME FOR A BIT?

YOU'LL SEE...
DID SOMETHING HAPPEN?
THIS PLACE? IT WOULD BE A NICE LOCATION FOR A PHOTO SHOOT...
IT'S ALSO QUIET HERE THAT'S ALWAYS A PROBLEM WITH PEOPLE GATHERING AROUND THE PHOTO SHOOT
WHERE IS THE MODEL? AND THE MAKE-UP ARTIST, TOO?
Hmmm
OVER HERE.

OH, ARE THEY IN THE ROOM?

HERE!

HUH?
303
OKAY, RED
OPEN IT

WOOOW!
click

HAPPY BIRTHDAY, RED!!!
IT'S A NEW ROOM FOR YOU... DO YOU LIKE IT?

SORRY FOR MAKING THE DECISION WITHOUT ASKING YOU...
I CALLED AN ACQUAINTANCE AND WE WERE LOOKING FOR AN INEXPENSIVE PLACE IF IT'S $400 A MONTH, THEN YOU CAN PAY THE RENT WITH YOUR SALARY, RIGHT?
It also comes with furniture too
JACK...
IT'S LIKE A DREAM, JACK...!
ARE ALL THESE REAL...?!

HOW DO YOU KNOW IT'S MY BIRTHDAY?
I HEARD FROM MARTY.

I also brought the candles.
DO YOU WANT TO TRY THE CAKE? IT'S SO SWEET THAT IT'LL KEEP YOU AWAKE.

IT'S SALTY.

HAPPY 17TH BIRTHDAY!
THANK YOU!

blow

I FELT REALLY LONELY... I DIDN'T WANT TO BE BY MYSELF TODAY...
SINCE I WAS BORN, THIS IS THE FIRST TIME I HAD SUCH A BIRTHDAY
RED
BUT IT TURNED OUT TO BE THE BEST DAY! ALL THANKS TO YOU, JACK!